



CHAPITRE 151

Loi autorisant la Chambre des notaires
de la province de Québec à admettre
Roland Milette

[Sanctionnée le 19 décembre 1951]

CHAPTER 151

An Act to authorize The Board of
Notaries of the Province of Quebec
to admit Roland Milette

[Assented to, the 19th of December, 1951]

Préam-
bule.

ATTENDU que Roland Milette, de la ville de Nicolet, district de Nicolet, province de Québec, a par sa pétition, représenté:

Qu'il est citoyen canadien, né dans la province et majeur;

Qu'il a commencé son cours classique au Séminaire de Nicolet en 1938 et qu'il y a continué ses études jusqu'en 1941 au cours de sa classe de Méthode;

Qu'au mois de mai 1946 il a continué ses études classiques par correspondance après s'être inscrit à l'Université d'Ottawa comme élève extra-collégial, et qu'au mois de septembre 1950 il a obtenu de cette institution son baccalauréat ès-arts;

Qu'au mois de septembre 1951, il s'est inscrit à la Faculté de droit de l'Université de Montréal où il suit les cours de droit ainsi que les cours de formation pratique de première année et entend suivre les cours des quatre années.

Qu'il a présenté à la Chambre des notaires une demande d'admission à l'étude du notariat, laquelle demande ne semblait pas répondre exactement à la condition posée par l'article 209 du Code du notariat, savoir, que l'aspirant doit avoir fait un cours complet d'études

WHEREAS Roland Milette, of the town of Nicolet, district of Nicolet, province of Quebec, has, by his petition, represented:

That he is a Canadian citizen, of full age, born in the Province;

That he began his classical course at the Seminary of Nicolet in 1938 and continued his studies there until 1941 in the Humanity class;

That in May, 1946, he continued his classical studies by correspondence, having registered at Ottawa University as an outside student, and received the degree of bachelor of arts from that institution in September 1950;

That in the month of September, 1951, he entered the Faculty of Law of the University of Montreal where he is following the law courses as well as the first year practical training courses and intends to follow the four year course;

That he presented to the Board of Notaries a request for admission to the study of the notarial profession, which request did not seem completely in conformity with the condition prescribed by section 209 of the Notarial Code, namely, that the candidate must have

classiques et scientifiques dans une institution légalement constituée donnant un cours complet de telles études;

Que pour qu'il soit admis à l'étude de la profession de notaire, il est nécessaire que, nonobstant les dispositions de l'article 209 du Code du notariat, la Chambre des notaires de la province de Québec soit autorisée à le considérer comme régulièrement admis à l'étude de la profession de notaire à compter du onze octobre 1951;

Que le Conseil de la Chambre des notaires de la province de Québec a, par une résolution adoptée le dix-septième jour de septembre 1951, consenti à l'adoption d'une loi autorisant ladite Chambre des notaires à l'admettre à l'étude de la profession de notaire avec effet rétroactif au onze octobre 1951, après production des certificats et documents requis par la loi et à l'admettre également à la fin de ses études légales à l'exercice de la profession de notaire après les examens requis par le Code du notariat et les règlements de la Chambre;

Attendu que ledit Roland Milette a demandé l'adoption d'une loi aux fins susdites et qu'il est à propos de faire droit à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission
autorisée.

1. La Chambre des notaires de la province de Québec est autorisée, nonobstant les dispositions de l'article 209 du Code du notariat, à admettre ledit Roland Milette à l'étude de la profession de notaire, à compter du onze octobre 1951, et également à l'admettre à la fin de ses études de droit à l'exercice de ladite profession après l'examen requis par le Code du notariat et les règlements de la Chambre.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

taken a complete course of classical and scientific studies in an incorporated institution in which a complete course of such studies is given;

That, to be admitted to the study of the notarial profession, it is necessary that, notwithstanding the provisions of section 209 of the Notarial Code, the Board of Notaries of the Province of Quebec be authorized to consider him as regularly admitted to the study of the notarial profession as from the 11th of October, 1951;

That the Council of the Board of Notaries of the Province of Quebec, by a resolution passed on the 17th of September, 1951, consented to the passing of an act authorizing the said Board of Notaries to admit him to the study of the notarial profession, with retroactive effect as from the 11th of October, 1951, after filing the certificates and documents required by law, and also to admit him to the practice of the notarial profession on the completion of his legal studies after the examination required by the Notarial Code and the by-laws of the Board;

Whereas the said Roland Milette has prayed for the passing of an act for the above purposes and it is expedient to grant his prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Admission
author-
ized.

1. The Board of Notaries of the Province of Quebec is authorized, notwithstanding the provisions of section 209 of the Notarial Code, to admit the said Roland Milette to the study of the notarial profession as from the 11th of October, 1951, and also to admit him at the end of his law studies to the practice of the said profession after the examination required by the Notarial Code and the by-laws of the Board.

Coming
into force.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.